

ZMENA Č. 3.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. „SKHU/WETA/1901/1.1/211“, so skratkou
„Stops by the Danube“
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 12.11.2020 medzi
zmluvnými stranami:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**
Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko
(ďalej len EZÚS.) na jednej strane,
a

Lábatlan Város Önkormányzata

Adresa: 2541 Lábatlan, József Atilla u. 60.,
Maďarsko
Daňové číslo: 15729765-2-11
Zastúpeného: Teller Péter, starosta

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku
2. a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a
hárok 2. Všeobecné údaje Prílohy č. 1.
horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa

3. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1901/1.1/211“ sz.,
„Stops by the Danube“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program
keretén belül,

mely 2020.11.12-én az alábbi szerződő felek
között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**
Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési
Program keretén belül
(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Lábatlan Város Önkormányzata

Címe: 2541 Lábatlan, József Atilla u. 60.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 15729765-2-11
Hivatalos képviselője: Teller Péter, polgármester

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4.
cikkének 4.13 bekezdése, valamint a fenti
szerződés I. számú mellékletének – a kérelem

podľa Žiadosti o zmenu č. 10.3.2022/3 mení a dopĺňa takto:

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 30.06.2021

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.07.2020-31.08.2021	02.11.2021	49.996,94
Celkovo			49.996,94

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.03.2022.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.07.2020-31.03.2022	30.05.2022	49.996,94
Celkovo			Celkovo

adatlapjának – 2. Általános adatok munkalapja a benyújtott 2022.03.10/3 számú módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.06.30.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.07.01-2021.08.31	2021.11.02	49.996,94
Összesen			49.996,94

Új szöveg:


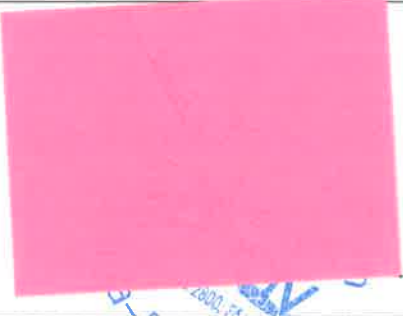
2.2 A projekt megvalósításának vége: 2022.03.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.07.01-2022.03.31	2022.05.30	49.996,94
Összesen			Összesen

Ae

<p>Ostatné body zmluvy sa nezmenia.</p> <p>Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.</p> <p>Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.</p>	<p>A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.</p> <p>Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.</p> <p>A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.</p>
---	--

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Lóbaton, 2022.04.19.</p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Tatabánya, 2022.04.21.</p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
	
<p>Teller Péter predseda/elnök</p>	<p>Erna Vasiová Riaditeľ/Igazgató</p>